Пусть крепнет нерушимая братская дружба!

С большим успехом в Баку проходит спектакли Армянского государственного драматического театра имени Г. Сундукяна. Трудящиеся столицы Азербайджана проявляют огромный интерес к постановкам театра, к творчеству армянских артистов.

На этой странице публикуются материалы, в которых рассказывается о работе театра имени Г. Сундукяна, о творческих связях работников искусств наших республик, о расцвете национальных культур в великом братстве свободных народов социалистической Родины.

Народный артист Армянской ССР Г. Нерсесян в роли Багдасера («Багдасер Аппар»)

Артистка С. Аланвердян в роли Наталии («Хатабала»)

Артистка М. Симонян в роли Нины («Маскарад»)

Народный артист Армянской ССР А. Аветисян в роли Ширваза («Маскарад»)

Знаменательное событие

Гастроли являются одним из важнейших факторов, способствующих творческому росту актера. Артист выступает перед новой аудиторией, иным реагирующей на происходящее на сцене, находится в тени культурными великанами, о которых имел до сих пор представление только через книги или газеты.

Гастроли нашего театра в столице Советского Азербайджана — Баку — знаменательное событие для нашего творческого коллектива. С большим воодушевлением готовились мы к этой ответственной поездке, сознавая, что спектакли, которые нам предстоит показать бакинцам, будут нашим творческим отчетом, будут как бы смотром достижений армянского искусства.

Нефтяной Баку! Это здесь в течение исчезнувшей в огне революционной борьбы закалялись великие борцы за освобождение, дружбу и счастье наших народов. Лучшие сыны русского, азербайджанского, армянского и грузинского народов сражали своей кровью эту дружбу. И вот в этом славном городе — в столице нашего братского Азербайджана мы начинаем свои гастроли.

Нависшая замечательная в нашей памяти тот горячий прием, который оказала нам общественность Баку, тот искренний интерес, который проявляют бакинцы к нашим постановкам. И хотя бесчисленное множество раз выступали мы на сцене, но, когда открылся занавес в помещении театра имени Азизбекова, нас охватило глубокое и радостное чувство взволнованности, то чувство взволнованности, которое знакомо артисту по первому выступлению, но первому вниманию перед зрителем.

В этот же день в Ереване в помещении театра имени Г. Сундукяна начались гастроли Азербайджанского Государственного драматического театра имени Азизбекова. В этом мы видим новый прямо торжество содружества деятелей искусств братских народов, прочно нерушимой дружбы народов.

Нет сомнения, что наши гастроли в Баку и гастроли театра имени М. Азизбекова в Ереване послужат дальнейшему развитию нашего искусства, национального по форме, социалистического по содержанию, и будут способствовать новому расцвету братской дружбы народов СССР.

О. БУНЯТЯН,
народный артист Армянской ССР.

Благотворное влияние

Более 20 лет прошло с тех пор, как театр имени Г. Сундукяна впервые приехал в Баку. И нет нам иной радости встречаться с взыскательным бакинским зрителем, показать ему свои спектакли.

Наши гастроли в Баку, как и поездка театра имени М. Азизбекова в Ереван, — большой праздник национальных культур Азербайджана и Армении. В первом нашем слове на этом празднике — слово признательности великому брату—русскому народу, его могучей культуре, благотворное влияние которой испытывают оба наших театра.

Глубокие корни связывают армянский театр с театром русским. Огромное влияние на творчество Гайоиса Сундукяна сказал великий русский драматург А. Н. Островский, еще до революции выращивавший армянские артисты О. Абелян, М. Манвелян, Л. Калантар и другие учились у великих мастеров русского театра Станиславского и Немировича-Данченко.

Пьесы Горького, Чехова, Островского, Лермонтова прочно вошли в золотой фонд репертуара театров Армении.

С огромным подъемом играют наши артисты и пьесы русских драматургов. Исполнением роли Егора Булычова народный артист В. Вагаршян по праву гордится наш театр. Четыре выдающихся артиста нашего театра — Ваграм Папазян, В. Вагаршян, Г. Нерсесян и Г. Джанибекян — создали четыре интересных сценических образа Протасова из «Живого трупа» Льва Толстого.

В этом сезоне театр приступает к работе над постановкой бессмертной комедии Грибоедова «Горе от ума». Спектакль ставит один из старейших режиссеров армянского театра Левон Калантар. Постановка эта — знаменательное событие для нас: ведь первый спектакль «Горе от ума» состоялся в 1829 году в Ереване в присутствии автора.

Развивая национальные традиции армянского театра, связанные огромным опытом великой русской культуры обогащаясь в творческом общении с мастерами искусств братских республик, мы стремимся создавать советские достойные нашего замечательного зрителя — советского человека.

Г. ГАБРИЕЛЯН,
народный артист Армянской ССР,
лауреат Сталинской премии.

ПРИВЕТ ВАМ, ДРУЗЬЯ!

Армения и Азербайджан — республики-сестры. За годы Советской власти они расцвели чудесным цветом в дружной, братской семье народов, тем все равны, все свободны.

Они еще очень молоды, наши две республики: ведь это в огне Октября начались новая жизнь для древних народов мы, маленькие, удивительные горянкиты раскрывались перед ними.

В подлинном искусстве всегда отражены ум и талант народа, его характер и обычаи, его жизнь и его мечты. И то, что нашим народам так близки и понятно искусство друг друга, лучше всяких слов говорит о нашем нерушимом братстве, о том, что под одной счастливой звездой — рубиновой звездой Кремля — живем мы, что одним путем идем вместе, руки об руку, вперед, в сверкающую даль коммунизма.

Творчество азербайджанских поэтов и писателей Низами, М. Ф. Ахундова, Дж. Мамедкулизаде и других нашли достойных почитателей в братской Армении в произведениях армянских классиков Ширванзаде, Сундукяна, Туманяна широко известны в Азербайджане и любимы нашим читателем. Прекрасным песням Саят-Новы вторят голоса ашугов Агдама и Тауза.

С большой радостью работали мы, азербайджанские поэты, над переводами произведений армянской классической и советской поэзии для антологии армянской поэзии, выходящей недавно в Баку в богатом оформлении. Это замечательный подарок азербайджанским читателям, который подучит возможность познакомиться с творчеством ряда крупных поэтов братской Армении.

Чудесный обычай — посылать друг другу в гости своих артистов, музыкантов, писателей, студентов. Это еще больше объединяет и помнит нас, это делает нас еще богаче, еще сильнее — ведь душа друг — это целый мир, ставший вдруг и твоим миром.

В Баку приехал замечательный театр Армении — драматический театр имени Г. Сундукяна. В один день с ним начал свои гастроли в Ереване наш азербайджанский драматический театр имени М. Азизбекова. Эти гастроли — для братских республик, как обмен бесценными подарками, подарками сердца.

И в один и тот же час в Ереване и в Баку раздавались рукоплескания в честь великого братства, в честь нерушимой дружбы, руководителей, в которых звучала благодарность друг за то, что расцвел он богатства своей души, и радость видеть его у себя в доме, и пожелания больших успехов в будущем.

Каждый автор развивается дальше, и перед читателем залом появляют от видение далекой страны, то сегодняшний день, родный творческого всегда и большой мечты, то героическая страница недавнего прошлого. Я замечательной игре армянских артистов внимают тысячи бакинцев — азербайджанцев, армян, русских.

Мы рады иметь зорких гостей в нашей столице, рады пожать им руки, рады поделиться их чудесным искусством. Пусть их приезд послужит еще более тесному содружеству наших творческих работников, пусть он означает, что нет на свете друзьям сильнее нашей, сильнее братской дружбы сыновьев народов, стоящих чем-нибудь.

Привет вам, дорогие наши друзья!

Сулейман РУСТАМ.

ЗА РАЗВИТИЕ БРАТСКИХ СВЯЗЕЙ

С каждым днем укрепляются дружеские связи между братскими республиками Советского Союза. Содействие работников научных сессий, обмен опытом, творческие встречи и отчеты новых коллективов и отдельных деятелей искусства — вот те формы дружеского общения, которые дают очень ценные плоды всем нашим республикам.

Трудящиеся Советской Армении хорошо знакомы с искусством братского Азербайджана. Очень тепло проходит у нас в Ереване вечера азербайджанской музыки с участием талантливого композитора — дирижера Низами, прекрасного певца Акопра, народного артиста Бюль-Бюль и многих других.

Мы хорошо знаем и высоко ценим писателей и драматургов Джафара Джабарлы, Мирзы Ибрагимова, Самеда Вургуна и других, чьи произведения переведены на армянский язык и читаются с глубоким интересом. Оно и понятно: великие братские связи нашего народа не могли не проявиться и в литературе, и музыке, в разнообразных видах искусства.

Вот почему наши гастроли понимают форму творческих отчетов двух больших коллективов — театров имени М. Азизбекова и имени Г. Сундукяна.

Бакинские зрители, конечно, не могут некритически относиться к работе нашего театра и сказать свое слово, которое очень дорого для всех нас и хотелось бы отметить для дальнейших творческих исканий.

С большим волнением выхожу я на сцену 3 июля — в день начала гастролей театра имени Г. Сундукяна в Баку, «Макал Наблюдение» — пьеса нашего поэта-поэта. Пьеса историческая по характеру — в ней рассказывается о жизни и деятельности революционного демократа, пламенного борца. Михаил Наблюдин был современником великого сына азербайджанского народа Мирза Фатали Ахундова и так же, как и он, мечтал о счастье народа.

Первое впечатление актера: бакинские зрители с большим вниманием следят за жизнью на сцене, за работой артиста. Здесь уже все законы гостеприимства отходят на второй план, и зритель требует настоящей творческой работы.

Самое отрадное, самое дорогое, что мы слушаем в счастливом в Баку — это братская любовь, теплое внимание азербайджанского народа, проявленное к нам, — ценность этого нельзя измерить ничем. Такую же любовь и уважение хватит артистам театра имени Азизбекова в Ереване.

Пусть же крепнут братские связи двух наших республик!

Д. МАЛИН,
народный артист Армянской ССР
лауреат Сталинской премии.

Молодые артисты

Последовавшей отеческой заботой родной Коммунистической партии и Советского правительства окружены счастливые молодежь нашей цветущей Родины. Нам созданы все возможности для учебы, творчества и роста. Яркие свидетельством этого можно служить тот факт, что в труппе нашего театра — 30 молодых актеров, и показавшим большинством выпускники Ереванского государственного театрального института.

Руководство нашего театра смело выдвигает молодых актеров, поручая им ответственные, трудные роли, побуждая неустанного роста их профессионального мастерства.

Не зная гастролей в столице Азербайджана театр показывает постановки, в которых наряду с лучшими мастерами — народными и заслуженными артистами выступает и заслуженная молодежь театра — Л. Оганесян, Х. Абрамян, В. Абаджян, О. Галоян, А. Торосян, Л. Саакян, Т. Аванян, А. Костиян, Ф. Мнотчян, И. Гарибян, А. Айрапетян и многие другие.

Мой самые любимые роли — это Нина в «Маскараде» Лермонтова, Шура на пьесы М. Горького «Егор Булычов и другие», Машенька из одноименной пьесы Афиногенова, Мариамик в пьесе А. Араксманяна и З. Вартанова «Макал Наблюдин», Армазуп из пьесы «Эти звезды наши» Л. Каратанова и Г. Тер-Григорьяна.

В настоящее время я работаю над ролями Софьи из комедии Грибоедова «Горе от ума», Дездемоны в трагедии Шекспира «Отелло», а также над ролями Сони в пьесе выдающегося азербайджанского драматурга Джафара Джабарлы «В 1905 году». Я очень рада, что здесь в Баку буду иметь возможность изучить материалы, относящиеся к пьесе «В 1905 году». Это мне поможет в моей работе.

Выступления перед требовательными бакинцы зрителями возлагают на нас большую ответственность и, вместе с тем, оценка нашей игры общественностью Баку сыграет большую роль в дальнейшем творческом росте артистов театра имени Г. Сундукяна, особенно молодых.

Метаксия СИМОНЯН,
лауреат Сталинской премии.

Театр имени Г. Сундукяна

Велико значение театра имени Г. Сундукяна для развития армянского театрального искусства. Театр был создан в первые же месяцы после установления Советской власти в Армении и сразу же принял самое активное участие в культурной и политической жизни республики.

Театр имени Г. Сундукяна, который назывался тогда Первым Государственным театром, на короткий срок завоевал популярность у трудящихся Армении. Репертуар театра в ту пору был составлен из произведений классиков и зарубежных драматургов, в которых разоблачалась сущность буржуазного общества. Каждое напыщенное революционным духом слово, которое впервые произносилось на сцене театра, так же было пламенным для аудитории. Недаром все, что театры Пипо, разобранные анонимовы, звучало в зале с такой силой, что, уходя из театра, полный зритель уносил с собой беззаветную ненависть к врагам народа.

Труппу театра составили талантливые мастера старшего поколения и зарождавшаяся молодежь. С глубокой любовью произносили мы имена таких замечательных актеров, как народные артисты республики Арус Восканян, Агвик Акопян, Мигран Манвелян, Иоанн Аллаханян, которые стали подлинными мастерами советской сцены.

Великие заслуги в организации театра первого режиссера, ныне заслуженного деятеля искусства, Левона Калантара. Его талант и энергия сыграли значительную роль в становлении театра.

Из года в год театр обогащался новыми силами. В первые годы существования творческого коллектива театра в его состав вошли такие выдающиеся мастера, как Ольга Гулазян — ныне народная артистка, лауреат Сталинской премии, как покойный Григорий Аветян, или Ованес Абелян. Их большое, талантливое творчество не могло не воздействовать на тогдашнюю молодежь, которая вдохновлялась созданными ими образами, училась у них.

Тогда же успешно дебютировала молодое поколение артистов — ныне народные артисты республики Грачия Нерсесян, Ваграм Вагаршян, Анет Аветисян, Рузанна Вартанян, Завиз Малян, Гурген Габриелян, Ваз Бунятян, Ованес Аллаян, Гурген Джанибекян — ведущие актеры театра.

Значительным явлением в театральной жизни республики следует считать работу в театре имени Г. Сундукяна крупнейшего мастера армянской сцены народного артиста Армении, Азербайджана и Грузии Ваграма Папазяна.

С течением времени перед театром стали все более сложные вопросы. Их разрешение требовало непрерывного роста идейного уровня и профессионального мастерства творческого коллектива театра. В труппу пришли новые, свежие силы: народные артисты Арус Армян, Авант Магсян, заслуженные артисты А. Мкртумян, А. Арамян, В. Мелкумян, В. Степанян, М. Пароняиан, Г. Ованян, Г. Арутюнян, Л. Амбарцумян, В. Мкрян, Г. Аршинян, артисты Л. Мгдян, Т. Дилакян, А. Бгиян (лауреат Сталинской премии), Сирун Адамян, В. Вагратуни, Е. Гарнеян, Е. Себар, А. Нерсесян, Т. Асланян и другие.

Вместе с ростом актерских кадров выдвигались и новые режиссеры. Рядом с Л. Калантаром встали заслуженный деятель искусства, ныне покойный, режиссер Аркадий Бурдалян, воспитанный немало талантливых актеров.

Оригинальным и талантливым художником показал себя режиссер В. Адамян, народный артист, лауреат Сталинской премии. Постановленные им спектакли привлекли особое внимание общественности республики «Жаворонок» Шоранзаде, «Вишневый сад» Чехова, «Монастырское уцелье» В. Ваграмяна, «Опытное поле» В. Зарина, «Макал Наблюдин» А. Араксманяна и З. Вартанова, «Багдасар Аппар» А. Пароняна, «Фронт» Корнейчука и ряд других постановок отличались как повторные спектакли в жизни театра.

А. Адамян выдвигается так же, как режиссер, много и плодотворно работающий с драматургами. Близкий друг многих наших драматургов, он своим непосредственным участием в их работе немало способствовал появлению новых оригинальных драматургических произведений.

Успешно работает в театре молодые способные режиссеры М. Мкрян, Г. Мартиросян, Г. Варданян, А. Мартиросян, окончившие Ереванский театральный институт. Они осуществляют ныне многие новые постановки.

Большое влияние на творческий путь коллектива, влияние, определившее само лицо театра, оказала новая советская драматургия. Вместе со всей советской драматургией росла и армянская драматургия. Героика и пафос наших дней нашли свое отражение в пьесах советских драматургов. На сцене воплощались образы советских людей — героев социалистического строительства, пламенных патриотов Родины. Для нашего театра это был новый этап в борьбе за победу искусства социалистического реализма.

У нас стала традицией работа с драматургами. Творческое содружество театра с авторами пьес принесло свои плоды. Произведения, созданные драматургами З. Агамирянцем, В. Капутикяном, Н. Зардаряном, А. Араксманяном, М. Комариным, А. Качаряном и другими с большим интересом воспринимаются зрителем. Серьезное внимание уделяется театром постановке пьес русских авторов и произведений братских республик. Среди этих постановок пьесы «Егор Булычов и другие» М. Горького, «Русские люди» К. Симонова, «Фронт» А. Корнейчука, «Фельдмаршал Кутузов» Б. Соловьева, «1905 год» Дж. Джабарлы и другие.

Наш коллектив торопится тем, что на лаборатории театра выношены пьесы, как «Эти звезды наши» Л. Каратанова и Г. Тер-Григорьяна, постановка которой участвовала Сталинской премии, «Макал Наблюдин» А. Араксманяна и З. Вартанова «Опытное поле» В. Зарина, «Начатую Абовяна» С. Мурадяна.

В центре внимания творческой работы театра стоит создание образов советских героев. Поиски в этих образах лучших черт советских людей, избегая схематизма, плакатности, найти правильное взаимоотношение героя со средой, показать его в действии, в борьбе — вот благородная задача современного автора.

С давних пор армянские актеры испытывают благотворное влияние русской сценической культуры. Русское реалистическое искусство всегда было путеводной звездой на творческом пути каждого актера.

Именно настойчивая учеба у великих русских артистов обеспечила огромный успех образов, созданных Ольгой Гулазян в исполнении Сирунуна. Ваграм Вагаршян (Егор Булычов), Грачия Нерсесян (Протасов), Завиз Малян («Макал Наблюдин»), Аветон Аветисян (Самбалов в «Хатабале»), Д. Малинов («Макал Наблюдин», Карецин в «Опытном поле»), Г. Габриелян (Иван в «Хатабале»).

Не постоянная большая усидчивость в реалистическом искусстве свидетельствует образы, созданные Рузанной Вартанян, Арус Акопян, А. Мкртумяном, А. Арамяном, О. Аванесом, О. Бунятяном, Г. Аллаханом, Г. Арутюняном и другими. Хорошо и мастерство этих актеров позволяет театру стать подлинным очагом реалистического искусства, национального по форме и социалистического по содержанию.

Органическое содружество мастеров старшего поколения с талантливой молодежью всегда являлось принципом работы театра. Это сопутствует во всех постановках, где роли с мастером смело шагает молодой актер.

Смелыми шагами идет вперед молодежь театра. Она приобрела право выступать в основных ролях наряду с мастерами театра. Назвать по отчеству таких талантливых молодых актеров, как лауреат Сталинской премии Мегакоян Симонян, Лиля Оганесян, Лена Оганесян, Х. Абрамян, А. Костиян, Н. Гарибян, В. Абаджян, мастерство которых растет год для в день.

Гастроли театра имени Г. Сундукяна в Баку являются ярким выражением дружбы и братства между двумя национальными театрами, двумя национальными культурами. С сознанием большой ответственности выступает в столице Азербайджана каждый актер, зная, что он встречается с взыскательным зрителем.

Постановка «Хатабала», «Багдасар Аппар», «Опытное поле», «Макал Наблюдин», «Отелло» и «Маскарад» являются отчетными спектаклями театра, и мы надеемся, что они выдержат экзамен перед нашим дорогим бакинским зрителем.

Гурген ДЖАНИБЕКЯН,
народный артист Армянской ССР,
лауреат Сталинской премии.

Сцена из спектакля «Макал Наблюдин»